

Anbauhinweise f. Fußrastenanlage

GSX R 600`04-/ 750`04-
Art.-Nr.: 110S097 & 110S097SW

Bitte beachten Sie die grundsätzlichen Angaben zur Montage. Details entnehmen Sie den beigefügten Ansichten der Rastenanlage auf der Rückseite. Demontieren Sie die originale Fußrastenanlage. Folgende Teile der originalen Fußrastenanlage werden weiterverwendet: Bremshebelfeder, Bremslichtschalter & Feder, ggf. Fersenschutz rechts.

Bitte beachten:

Sichern Sie alle Schraubverbindungen der handfest vormontierten Bauteile mit einem Schraubensicherungsmittel, soweit keine selbstsichernden Muttern verwendet werden. Prüfen Sie die korrekte Funktion der Rastenanlage im Rahmen der für das Motorrad vorgeschriebenen Wartungsintervalle. Die Lagerstellen der Hebel sollten mit **partikelfreiem** Barium- oder Lithiumfett auf Seifenbasis geschmiert werden.

Anbau der rechten Seite:

Den Bremszylinder-Adapter mit den Schrauben ULS M6x16 von außen an die Grundplatte schrauben. Den Halter des Bremslichtschalters mit der Schraube ULS M5x8 von innen an die Grundplatte schrauben. Den Federbolzen (M6 x 16mm) von innen in die Grundplatte einschrauben. Montieren Sie nun die Rastenaufnahme und den Bremshebel mit der Schraube ULS M10x1.25 und den Anlaufscheiben am Rastenträger (**separate Zeichnung beachten!**). Nun den Fußbremszylinder entweder ohne Fersenschutz mit den Schrauben ULS M6x20 oder mit Fersenschutz und original Schrauben innen am Bremszylinder-Adapter anschrauben. Das Gabelstück des Fußbremszylinders entfernen, dann das Uniballgelenk M8 auf die Kolbenstange und montieren es dann mit der Schraube ULS M8 x 35, der Distanzbuchse Ø15.0x12.0mm und der selbstsichernden Mutter M8 am Bremshebel. Das Gewinde der Kolbenstange des Bremszylinders für tiefe Hebelstellung um ca. 5mm kürzen. Schrauben Sie nun die Schraube ULS M6x16 von außen in den Bremshebel einschrauben und von der Rückseite den Bolzen für die Federn montieren. Die originale Bremshebelfeder in die Bolzen an Bremshebel und Grundplatte einhängen. Den Bremslichtschalter einbauen und die Feder ebenfalls am Federbolzen des Hebels einhängen. Die Grundplatte mit den Schrauben M8 x 20 und den **Scheiben Ø9 x Ø23 x 2 als Distanz am Rahmen** befestigen. Abschließend die Fußraste montieren und die Funktion der Bremse sowie des Bremslichtschalters überprüfen und ggf. einstellen.

Anbau der linken Seite:

Montieren Sie nun die Rastenaufnahme und den Schalthebel mit der Schraube ULS M10x1.25 und den Anlaufscheiben am Rastenträger (**separate Zeichnung beachten!**). Nun die Grundplatte mit den Schrauben M8 x 20 und den **Scheiben Ø9 x Ø23 x 2 als Distanz am Rahmen** anbringen und die Schaltstange montieren. Das Kugelgelenk von innen mit der Schraube ULS M6 x 16 am Schalthebel verschrauben. In den originalen Getriebe-Schalthebel den Gewindebolzen M6x40 einschrauben und mit Schraubensicherungsmittel einkleben. Den Fersenschutz mit den Schrauben M5x12 und die Fußraste montieren.

Vergessen Sie nicht, die Fußrastenanlage in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen!

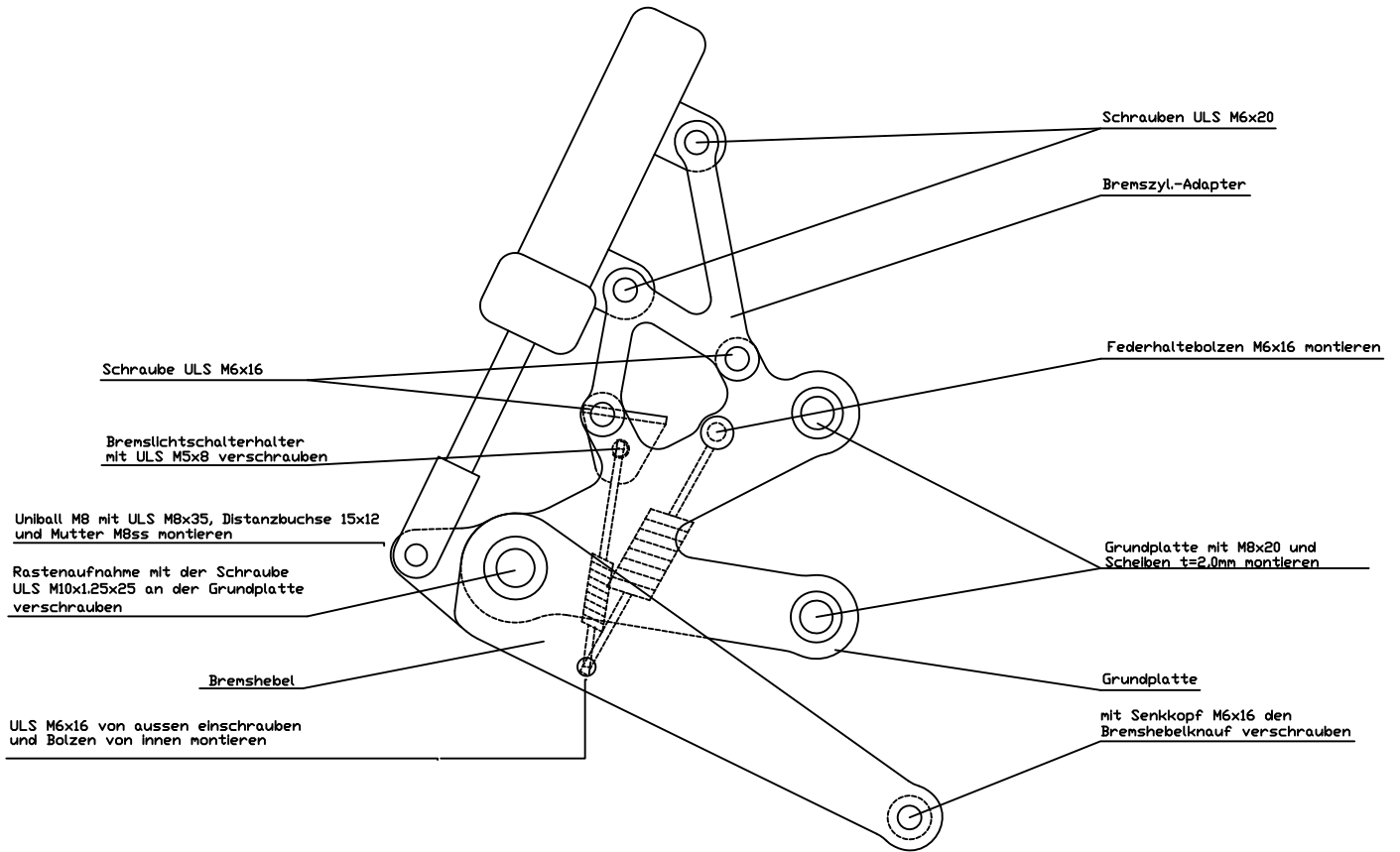
Viel Spaß beim Fahren!

Stand:

17.02.2010

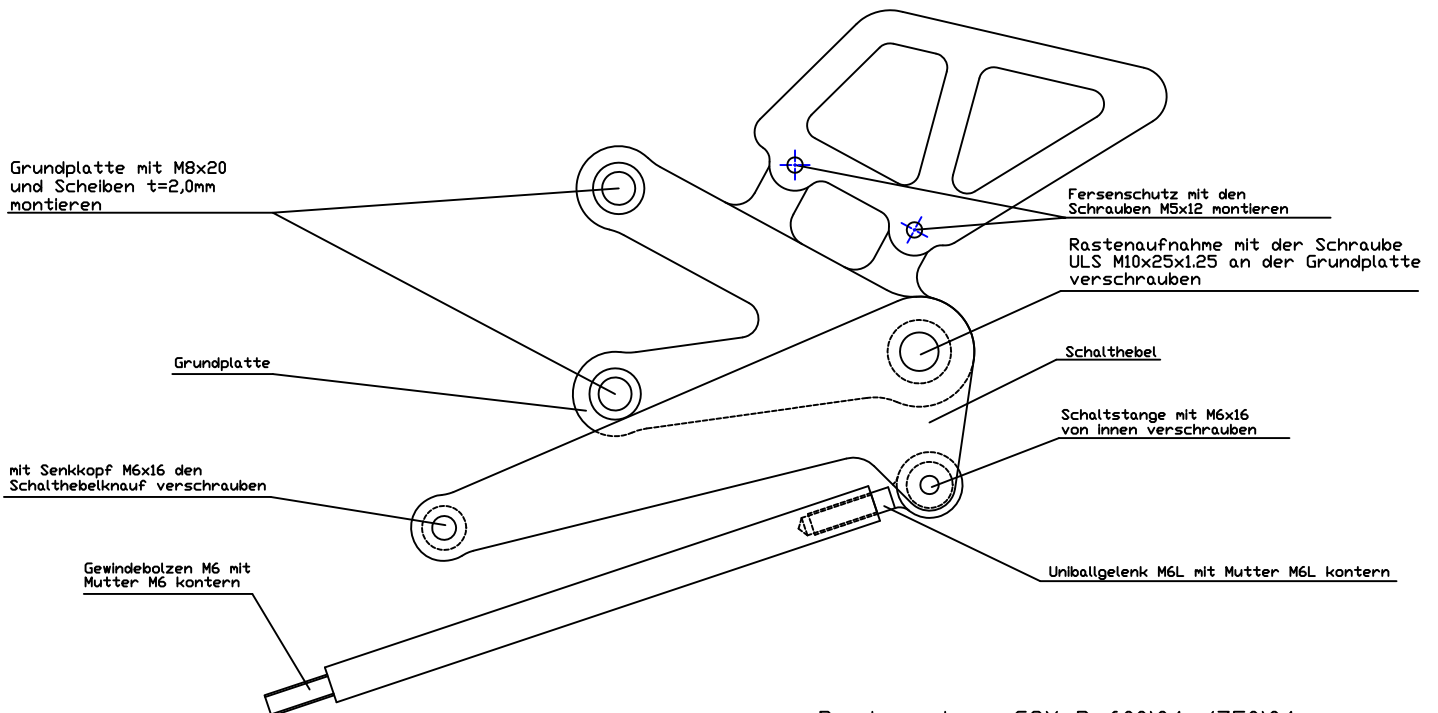


LSL Motorradtechnik GmbH
Heinrich-Malina-Str.107 - 47809 Krefeld
Fon +49 (0)2151 55590 - Fax +49 (0)2151-548416
e-mail : info@lsl-motorradtechnik.de



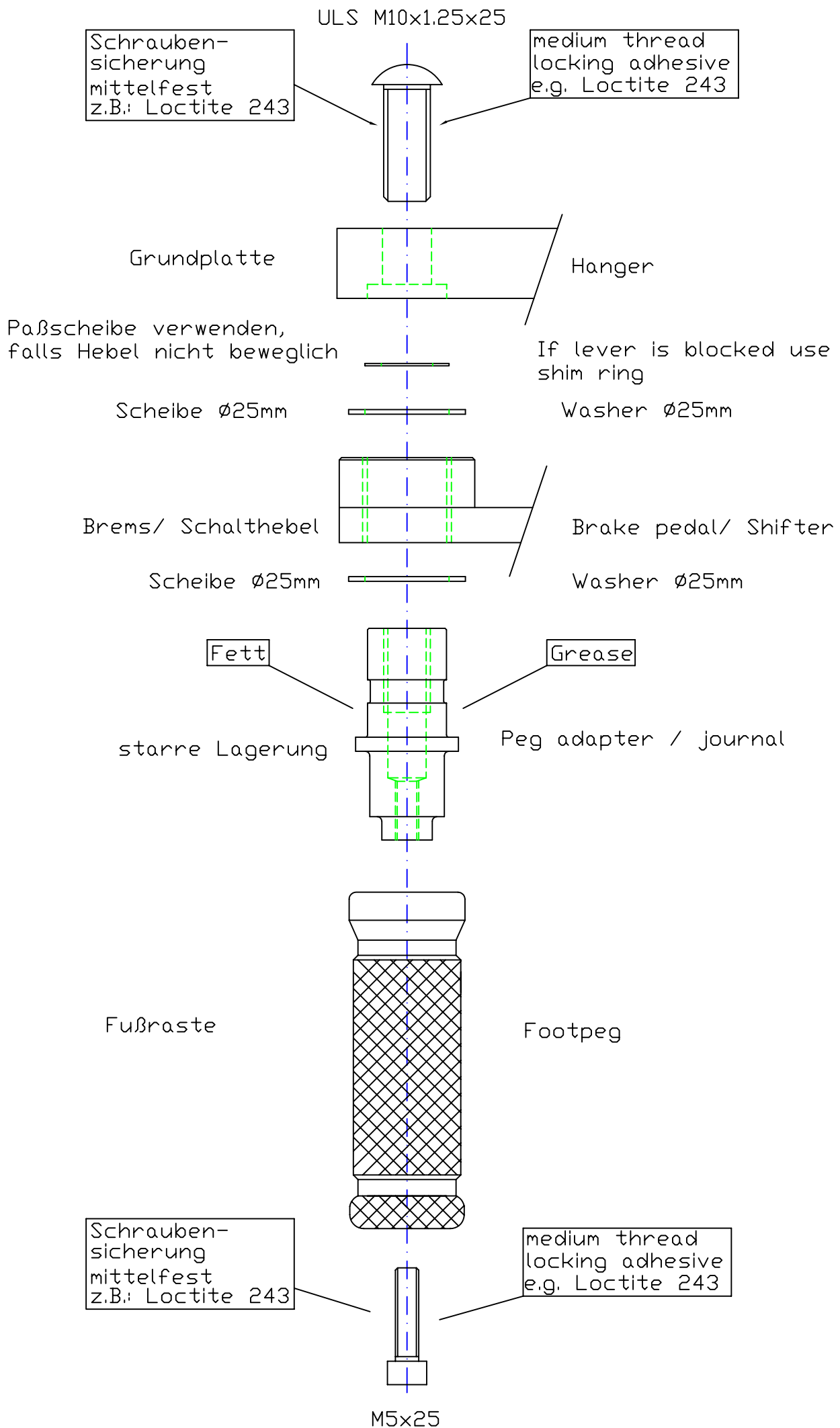
Rastenanlage GSX-R 600'04-/750'04-
Zusammenstellung, Bremse

LSL-Motorradtechnik, 25.03.04



Rastenanlage GSX-R 600'04-/750'04-
Zusammenstellung, Schaltung

LSL-Motorradtechnik, 25.03.04



Montage du kit de commandes reculées

GSX R 600`04-/ 750`04-

N° article: Z110S097 & Z110S097T

Observez les indications générales de montage. Vous trouverez de plus amples détails sur les vues des commandes reculées au verso.

Démontez les commandes d'origines. Les pièces suivantes seront réutilisées:

le ressort pour reprendre la pédale de frein, le commutateur de feu d'arrêt & ressort, éventuellement le protecteur de cheville droit.

Attention:

Bloquez tous les assemblages vissés pré-montés avec un produit de freinage de vis (par ex. Loctite 243), **pour autant qu'ils ne soient pas munis d'écrou autobloquant**. Contrôlez le bon fonctionnement des commandes reculées à chaque service prévu pour votre moto.

Graissez les points de fixation des leviers avec de la graisse de Baryum ou de Lithium à base de savon **exempt de particules** (pas de MoS₂).

Montage côté droit:

Vissez l'adaptateur du cylindre de frein à la plaque de réception depuis l'extérieur avec les vis ULS M6x16. Fixez le support du commutateur de frein à la plaque de réception depuis l'intérieur avec la vis ULS M5x8. Vissez l'axe de ressort (M6x16mm) dans la plaque de réception depuis l'intérieur. Montez ensuite le dispositif de réception du repose-pied et la pédale de frein avec la vis ULS M10x1.25 et les disques de démarrage au support du repose-pied (**voir schéma!**). Fixez le cylindre de frein de la pédale sans protège-cheville avec les vis ULS M6x20 ou alors avec protège-cheville et les vis d'origines à l'intérieur de l'adaptateur du cylindre de frein.

Enlevez la partie du cylindre de frein fixée à la fourche, montez la rotule M8 sur la tige de piston puis fixez le tout à la pédale de frein avec la vis ULS M8x35, l'entretoise Ø15.0x12.0mm et l'écrou autobloquant M8. Raccourcissez le filetage de la tige de piston du cylindre de frein d'env. 5mm pour une position plus basse du levier. Vissez la vis ULS M6x16 dans la pédale de frein depuis l'extérieur et montez le boulon pour les ressorts depuis l'arrière. Accrochez le ressort de la pédale de frein dans les boulons de la pédale de frein et la plaque de réception. Montez le commutateur de feu d'arrêt et accrochez également le ressort à l'axe de ressort du levier. Fixez la plaque de réception au cadre avec les vis M8x20 et les rondelles Ø9 x Ø23 x 2 **comme pièces d'écartement**. Montez le repose-pied et contrôlez le bon fonctionnement du frein ainsi que du commutateur de feu d'arrêt. Ajustez, si nécessaire.

Montage côté gauche :

Montez le dispositif de réception et le sélecteur avec la vis ULS M10x1.25 et les disques de démarrages au support repose-pied (**voir schéma à part !**). Fixez la plaque de réception au cadre avec les vis M8x20 et les rondelles Ø9 x Ø23 x 2 **comme pièces d'écartement** et montez la tige de commande de sélecteur. Vissez la rotule au sélecteur depuis l'intérieur avec la vis ULS M6x16. Vissez le boulon fileté M6x40 dans le levier de transmission d'origine et arrêtez-le avec un produit de freinage de vis. Montez le protège-cheville avec les vis M5x12 et le repose-pied.

Bonne route!



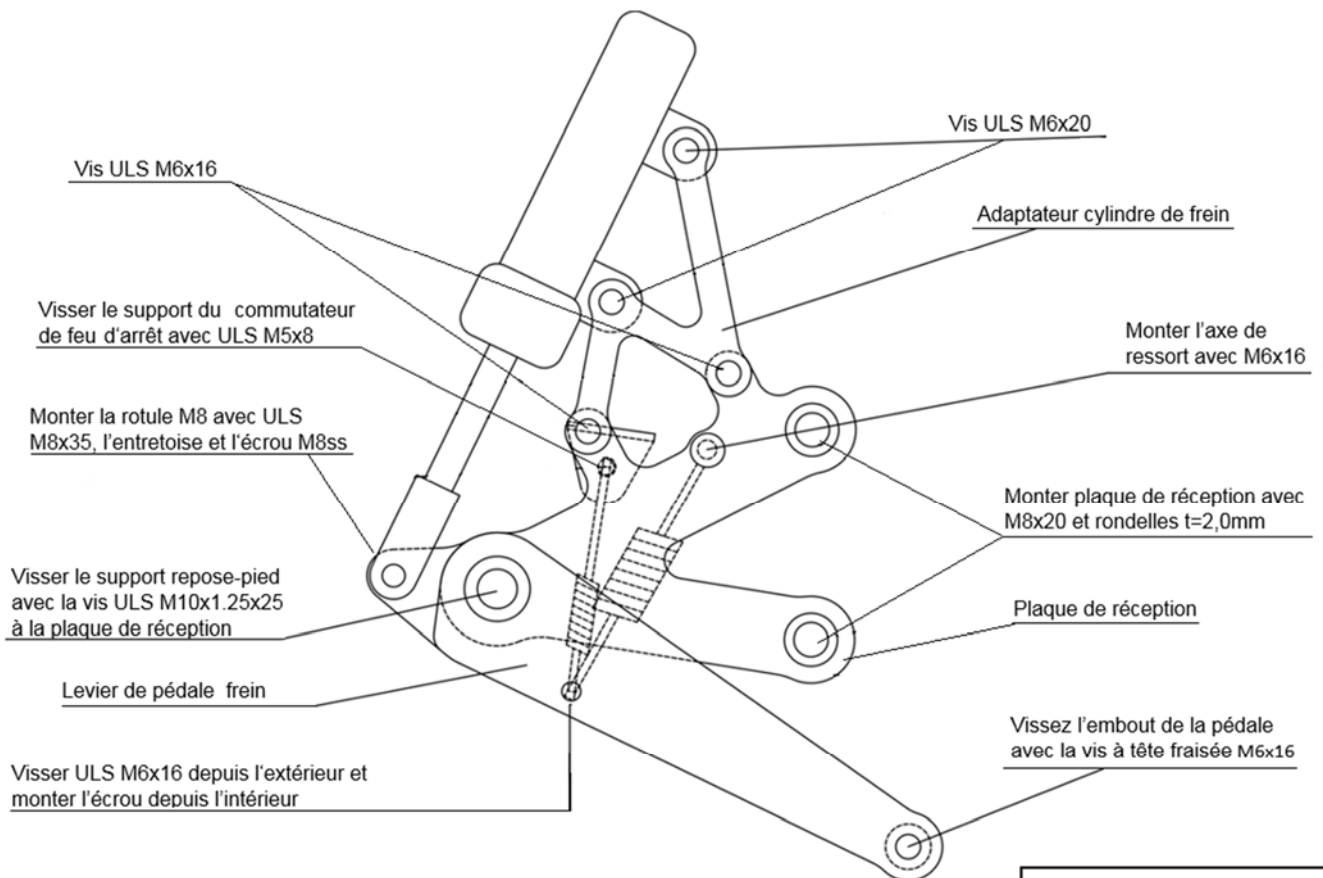
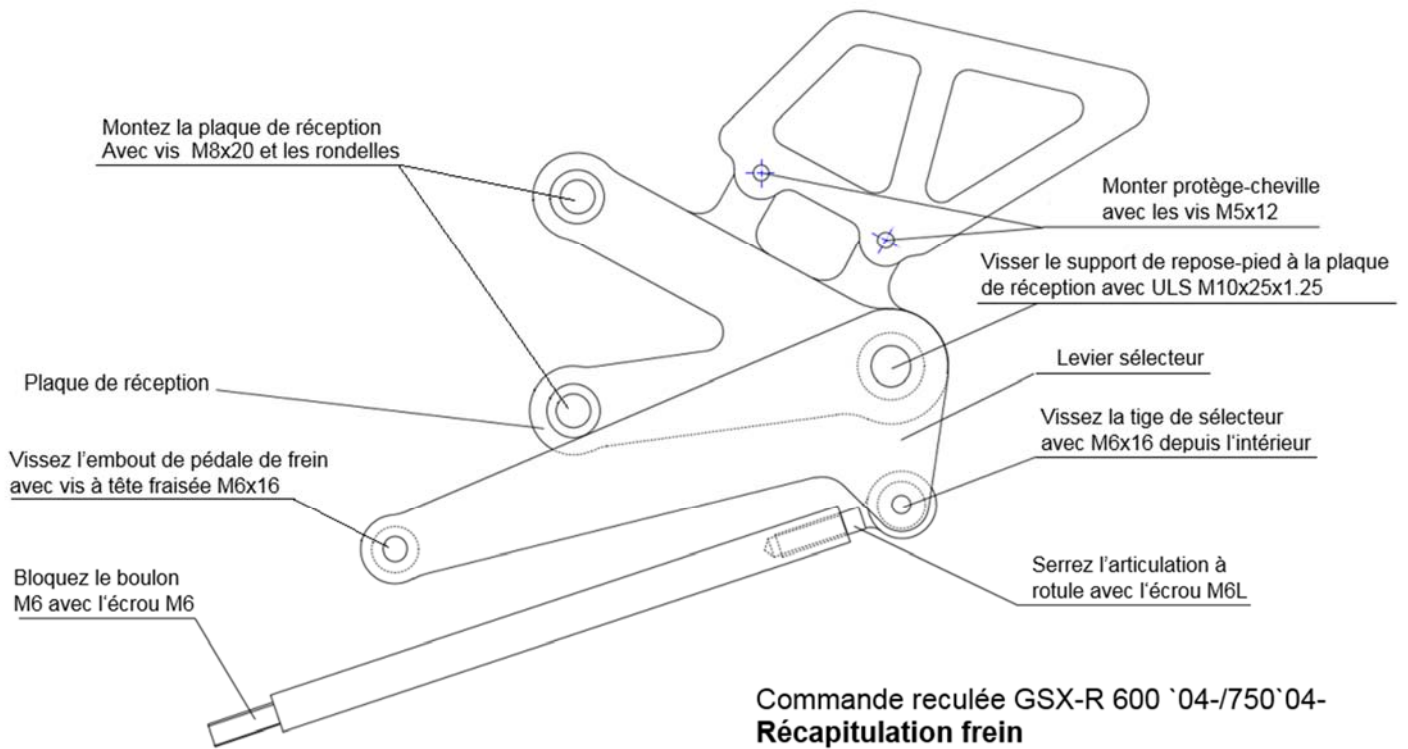
MOTORRADTECHNIK

LSL Motorradtechnik GmbH

Heinrich-Malina-Str.107 - 47809 Krefeld

Fon +49 (0)2151 55590 - Fax +49 (0)2151-548416

e-mail : info@lsl-motorradtechnik.de



Commande reculée GSX-R 600 '04-/750'04-

Récapitulatif, commande
LSL-Motorradtechnik, 25.03.04

Montage du kit de commandes reculées

GSX R 600`04-/ 750`04-

N° article: Z110S097 & Z110S097T

Observez les indications générales de montage. Vous trouverez de plus amples détails sur les vues des commandes reculées au verso.

Démontez les commandes d'origines. Les pièces suivantes seront réutilisées:

le ressort pour reprendre la pédale de frein, le commutateur de feu d'arrêt & ressort, éventuellement le protecteur de cheville droit.

Attention:

Bloquez tous les assemblages vissés pré-montés avec un produit de freinage de vis (par ex. Loctite 243), **pour autant qu'ils ne soient pas munis d'écrou autobloquant**. Contrôlez le bon fonctionnement des commandes reculées à chaque service prévu pour votre moto.

Graissez les points de fixation des leviers avec de la graisse de Baryum ou de Lithium à base de savon **exempt de particules** (pas de MoS₂).

Montage côté droit:

Vissez l'adaptateur du cylindre de frein à la plaque de réception depuis l'extérieur avec les vis ULS M6x16. Fixez le support du commutateur de frein à la plaque de réception depuis l'intérieur avec la vis ULS M5x8. Vissez l'axe de ressort (M6x16mm) dans la plaque de réception depuis l'intérieur. Montez ensuite le dispositif de réception du repose-pied et la pédale de frein avec la vis ULS M10x1.25 et les disques de démarrage au support du repose-pied (**voir schéma!**). Fixez le cylindre de frein de la pédale sans protège-cheville avec les vis ULS M6x20 ou alors avec protège-cheville et les vis d'origines à l'intérieur de l'adaptateur du cylindre de frein.

Enlevez la partie du cylindre de frein fixée à la fourche, montez la rotule M8 sur la tige de piston puis fixez le tout à la pédale de frein avec la vis ULS M8x35, l'entretoise Ø15.0x12.0mm et l'écrou autobloquant M8. Raccourcissez le filetage de la tige de piston du cylindre de frein d'env. 5mm pour une position plus basse du levier. Vissez la vis ULS M6x16 dans la pédale de frein depuis l'extérieur et montez le boulon pour les ressorts depuis l'arrière. Accrochez le ressort de la pédale de frein dans les boulons de la pédale de frein et la plaque de réception. Montez le commutateur de feu d'arrêt et accrochez également le ressort à l'axe de ressort du levier. Fixez la plaque de réception au cadre avec les vis M8x20 et les rondelles Ø9 x Ø23 x 2 **comme pièces d'écartement**. Montez le repose-pied et contrôlez le bon fonctionnement du frein ainsi que du commutateur de feu d'arrêt. Ajustez, si nécessaire.

Montage côté gauche :

Montez le dispositif de réception et le sélecteur avec la vis ULS M10x1.25 et les disques de démarrages au support repose-pied (**voir schéma à part !**). Fixez la plaque de réception au cadre avec les vis M8x20 et les rondelles Ø9 x Ø23 x 2 **comme pièces d'écartement** et montez la tige de commande de sélecteur. Vissez la rotule au sélecteur depuis l'intérieur avec la vis ULS M6x16. Vissez le boulon fileté M6x40 dans le levier de transmission d'origine et arrêtez-le avec un produit de freinage de vis. Montez le protège-cheville avec les vis M5x12 et le repose-pied.

Bonne route!



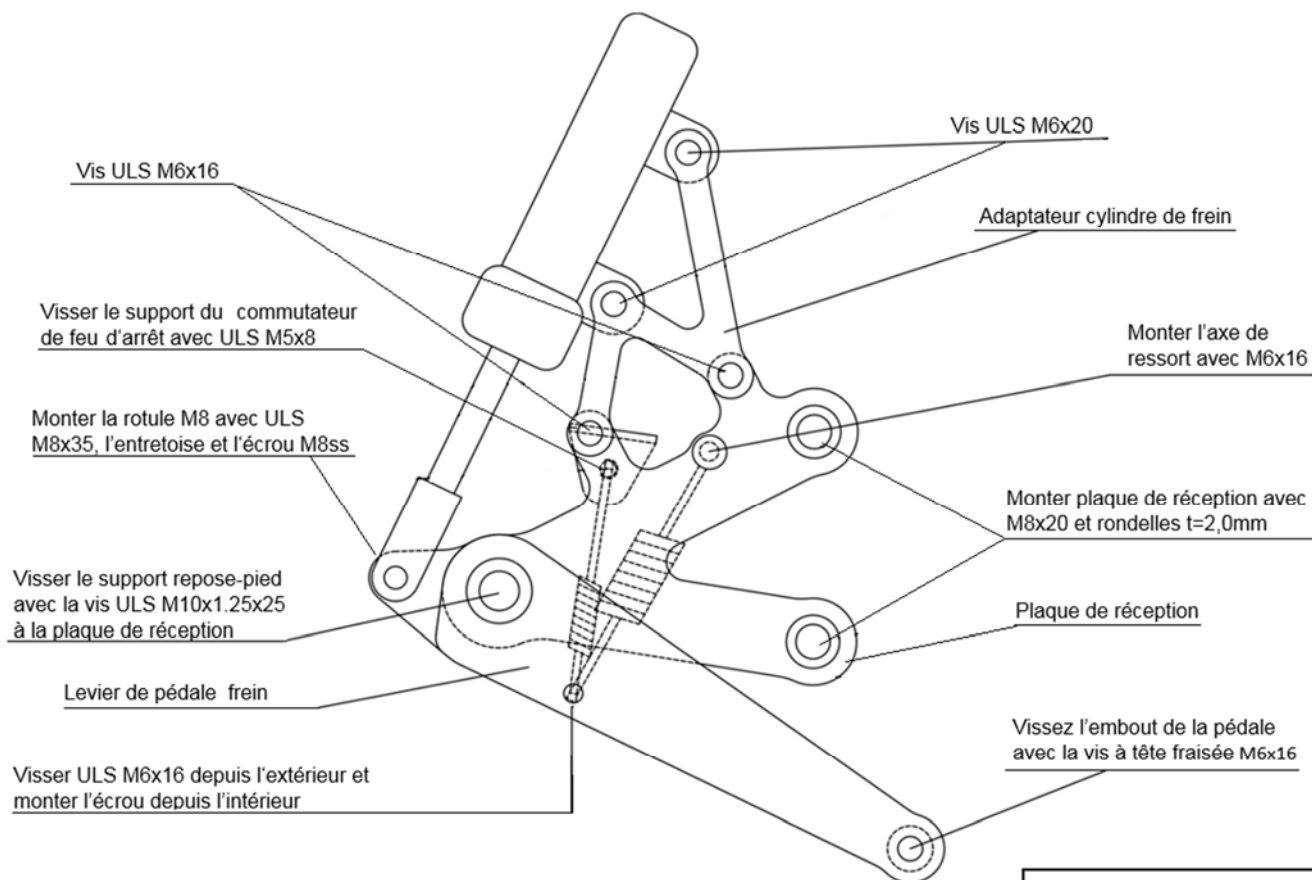
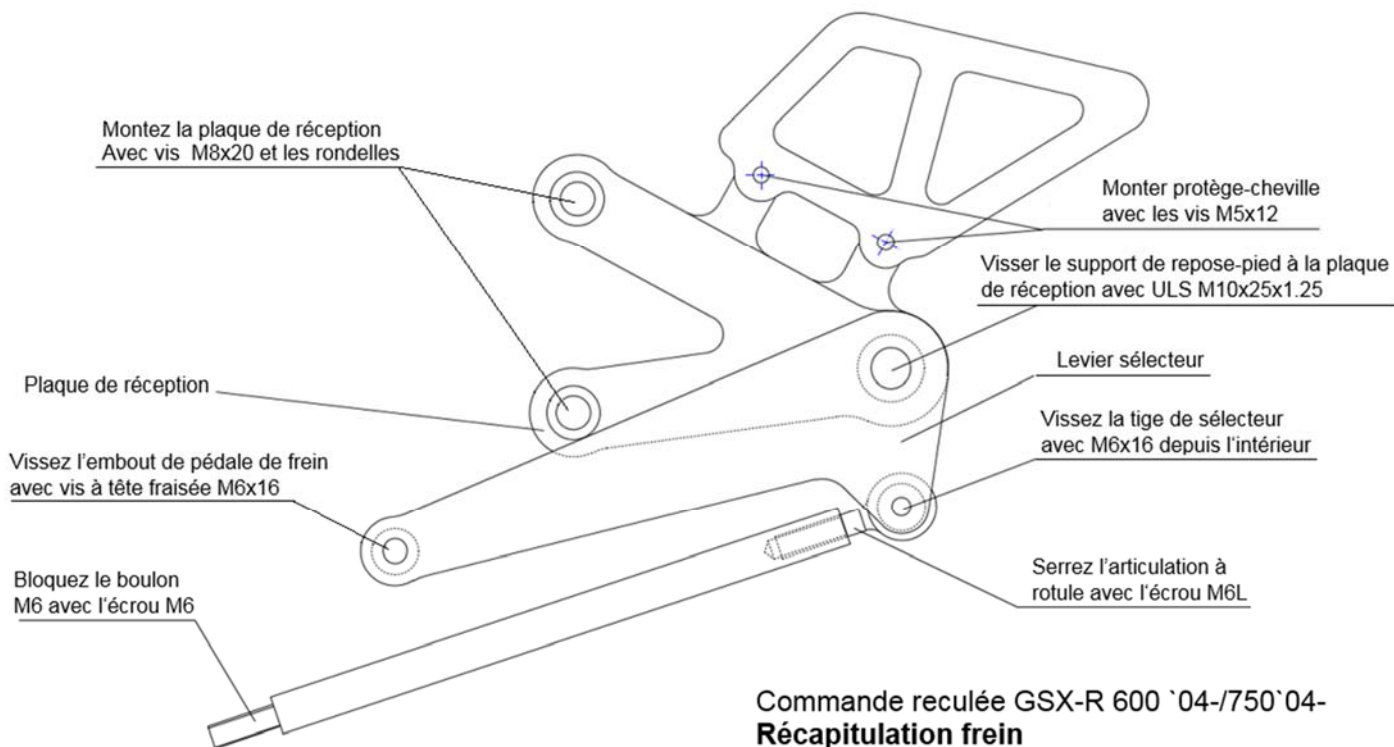
MOTORRADTECHNIK

LSL Motorradtechnik GmbH

Heinrich-Malina-Str.107 - 47809 Krefeld

Fon +49 (0)2151 55590 - Fax +49 (0)2151-548416

e-mail : info@lsl-motorradtechnik.de



Commande reculée GSX-R 600 '04-/750'04-

Récapitulatif, commande
LSL-Motorradtechnik, 25.03.04